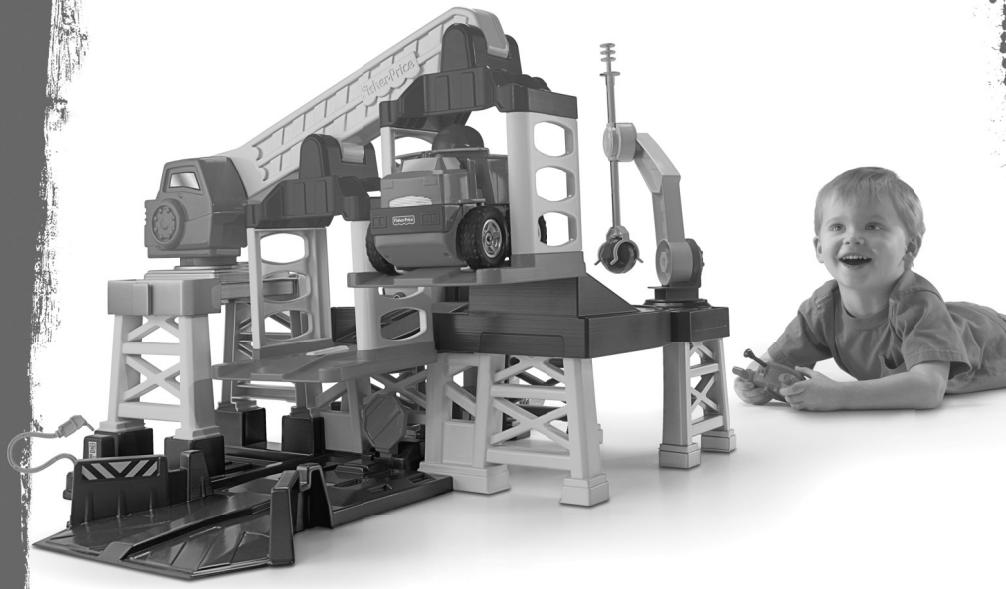
Fisher-Price®

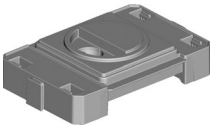
V7310



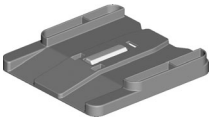
Please keep this instruction sheet for future reference,
as it contains important information.
Requires three "AAA" (LR03) and three "AA" (LR6) **alkaline** batteries
for operation (batteries not included).
Adult assembly is required.
Required tool for battery installation: Phillips screwdriver.

Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin
car il contient des informations importantes.
Fonctionne avec trois piles alcalines AAA (LR03) et trois piles
alcalines AA (LR6). Piles non incluses.
Assemblage par un adulte requis.
Outil requis pour installer les piles : un tournevis cruciforme.

ASSEMBLED PARTS ÉLÉMENTS À ASSEMBLER



Tower Top
Haut de la tour

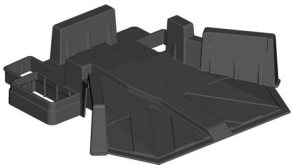


2 Elevator Floors
2 planchers d'ascenseur

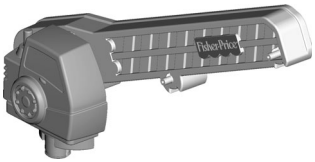
4 Elevator Walls
4 parois d'ascenseur

4 Supports
(3 Gray and 1 Yellow)

4 supports
(3 gris et 1 jaune)

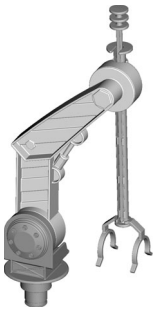


Ramp
Rampe

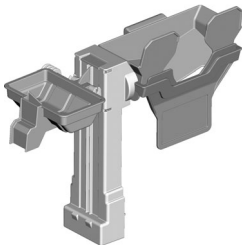


Elevator Crane
Grue d'ascenseur

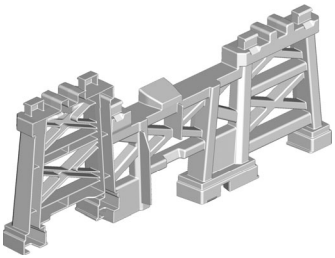
2 Elevator Roofs
2 toits d'ascenseur



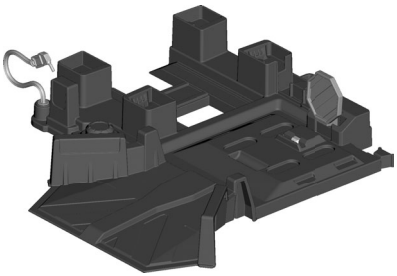
Boulder Crane
Grue à grappin



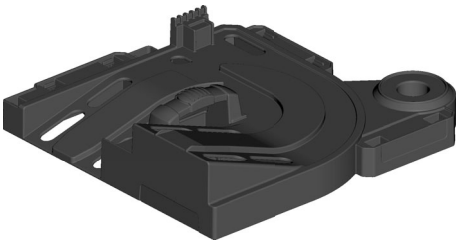
Boulder Hopper
Trémie



Support Wall
Mur de soutien



Base
Base



Track
Piste

BATTERY SAFETY INFORMATION
MISES EN GARDE AU SUJET DES PILES

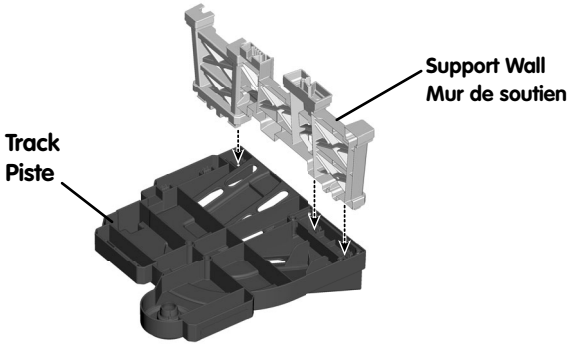
In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

ASSEMBLY ASSEMBLAGE

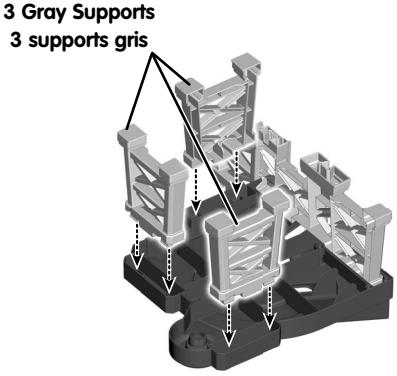


BOTTOM VIEW VUE DE DESSOUS

1

• Fit the support wall into the sockets in the track, as shown. Push to **"snap"** in place.
Hint: *The support wall is designed to fit into the slots one way. If it does not seem to fit, turn it around and try again!*

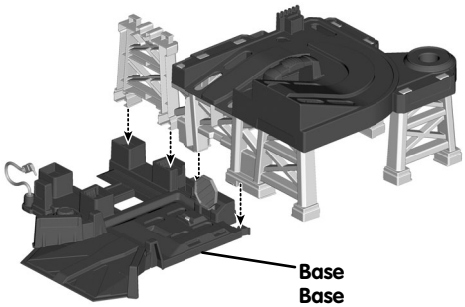
• Insérer le mur de soutien dans les fentes situées sous la piste, comme illustré. Pousser pour bien **l'enclencher.**
Remarque : *Le mur de soutien s'insère dans les fentes d'un seul côté. S'il ne semble pas s'installer correctement, essayer dans l'autre sens.*



2

• Fit three the gray supports into the sockets in the bottom of the track. Push to **"snap"** each in place.
Hint: *The supports are designed to fit into the sockets one way. If a support does not seem to fit, try fitting it into a different socket!*

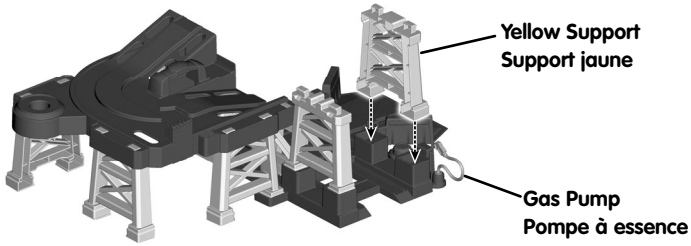
• Insérer les supports gris dans les fentes situées sous la piste. Pousser pour bien les **enclencher.**
Remarque : *Les supports s'insèrent dans les fentes d'un seul côté. Si un support ne semble pas s'insérer correctement, essayer de l'insérer dans une autre fente.*



3

- Turn the track assembly upright.
- Fit the support wall on the track assembly into the sockets in the base, as shown.
- Push to **"snap"** in place.

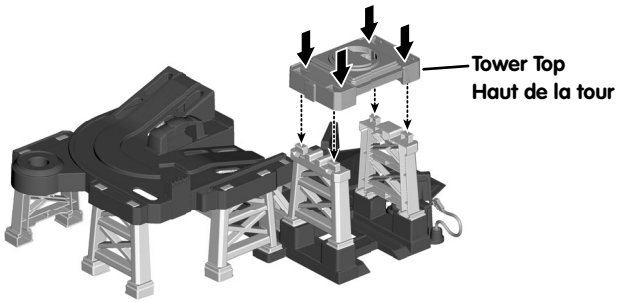
- Retourner la piste à l'endroit.
- Insérer le mur de soutien dans les trous de la base, comme illustré.
- Pousser pour bien **l'enclencher.**



4

- Turn the assembly around so that the gas pump is facing you.
- Fit the yellow support into the sockets in the base. Push to **"snap"** in place.

- Tourner l'assemblage pour que la pompe à essence soit orientée vers l'avant.
- Insérer le support jaune dans les trous de la base. Pousser pour bien **l'enclencher.**



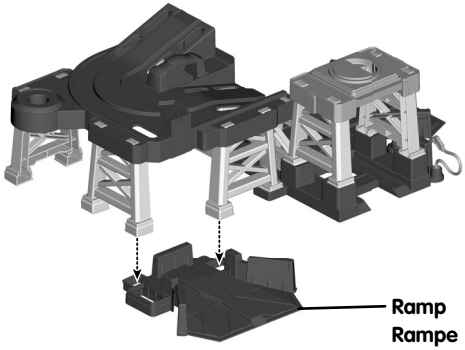
5

- Fit the tower top onto the supports. Push near each of the four corners to **"snap"** in place.

Hint: *The tower top is designed to fit on the supports one way. If it does not seem to fit, turn it around and try again!*

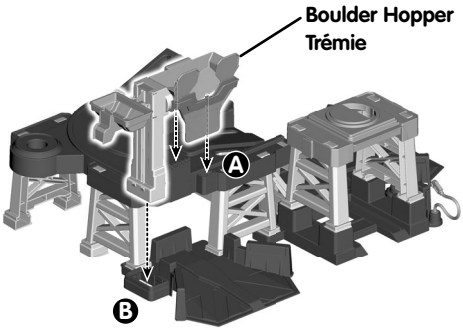
- Mettre le haut de la tour sur les supports. Pousser sur chaque coin pour bien **enclencher** le haut de la tour.

Remarque : *Le haut de la tour s'assemble aux supports d'un seul côté. S'il ne semble pas s'installer correctement, essayer dans l'autre sens.*



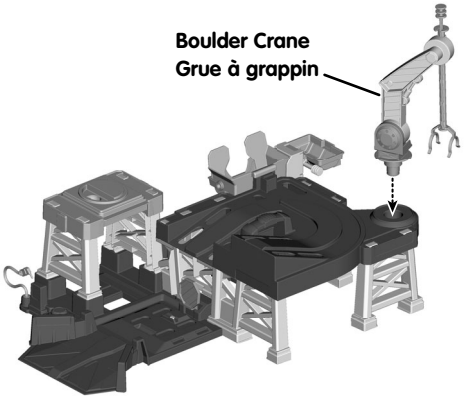
6

- Fit the supports on the assembly into the sockets in the ramp, as shown. Push to **"snap"** in place.
- Insérer les supports dans les trous de la rampe, comme illustré. Pousser pour bien les **enclencher.**



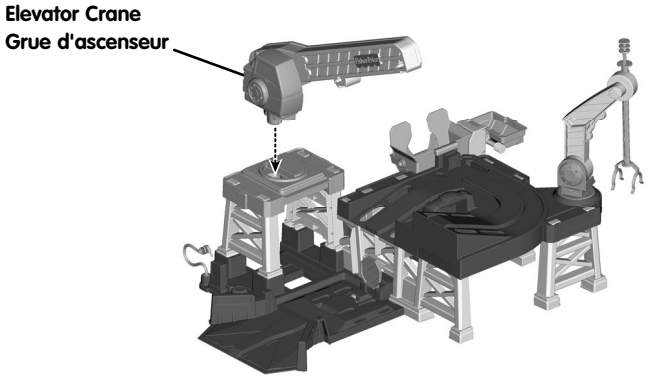
7

- First, fit the tabs on the top of the boulder hopper onto the grooves in the track Ⓐ.
- Next, fit the hopper base into the slot in the ramp Ⓑ.
- Then, push to **"snap"** the boulder hopper in place.
- Insérer d'abord les languettes situées au haut de la trémie dans les rainures de la piste Ⓐ.
- Ensuite, insérer la base de la trémie dans la fente de la rampe Ⓑ.
- Puis, pousser pour bien **enclencher** la trémie.



8

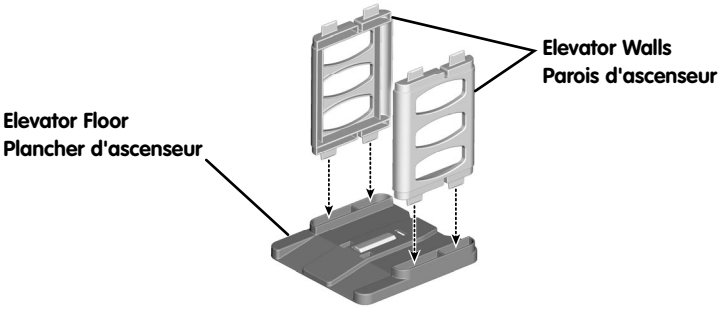
- Turn the assembly around so that the gas pump faces away from you.
- Fit the base of the boulder crane into the socket in the track, as shown. Push to **"snap"** in place.
- Tourner l'assemblage pour que la pompe à essence soit orientée vers l'arrière.
- Insérer la base de la grue à grappin dans le trou de la piste, comme illustré. Pousser pour bien **l'enclencher.**



9

- Fit the base of the elevator crane into the socket in the tower top. Push to **"snap"** in place.
Hint: *This may require some force.*

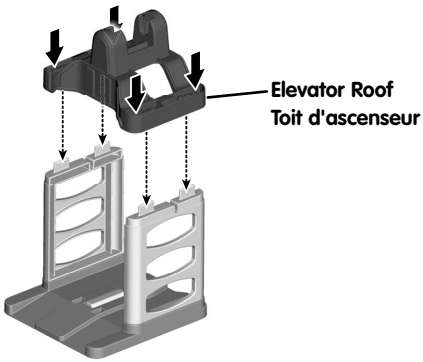
- Insérer la base de la grue d'ascenseur dans le trou sur le haut de la tour. Pousser pour bien **l'enclencher.**
Remarque : *Cela peut demander une certaine force.*



10

• Fit two elevator walls into the slots in an elevator floor.
Hint: *The elevator walls are designed to fit into the elevator floor one way. If they do not seem to fit, turn them over and try again!*
• Push to **"snap"** each in place.

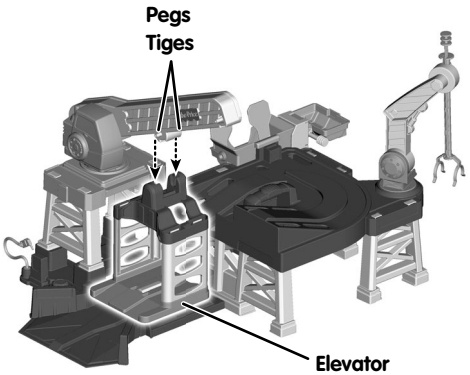
• Insérer deux parois d'ascenseur dans les fentes d'un plancher d'ascenseur.
Remarque : *Les parois d'ascenseur s'insèrent dans le plancher d'un seul côté. Si elles ne semblent pas s'installer correctement, essayer dans l'autre sens.*
• Appuyer pour bien **enclencher** chaque paroi.



11

• Fit an elevator roof onto the elevator walls. Push near each of the four corners to **"snap"** in place.
Hint: *The elevator roof is designed to fit onto the walls one way. If it does not seem to fit, turn it around and try again!*
• Repeat this procedure to assemble the other elevator.

• Insérer un toit d'ascenseur dans les parois d'ascenseur. Pousser sur chaque coin pour bien **enclencher** le toit.
Remarque : *Le toit se fixe aux parois dans un sens seulement. S'il ne semble pas s'installer correctement, essayer dans l'autre sens.*
• Répéter ce procédé pour assembler l'autre ascenseur.



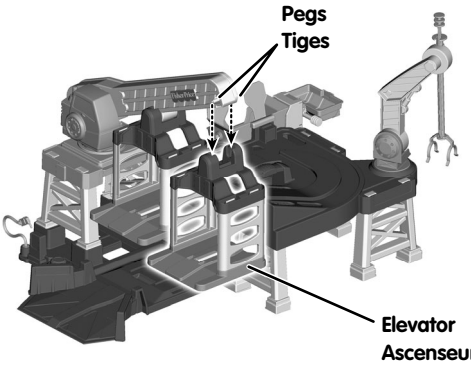
12

- Fit the center pegs on the elevator crane into the grooves in an elevator. Push to **"snap"** the elevator in place.

Hint: *The elevator is designed to fit on the elevator crane one way. If it does not seem to fit, turn it around and try again!*

- Insérer les tiges centrales de la grue d'ascenseur dans les rainures d'un des ascenseurs. Appuyer pour bien enclencher **l'ascenseur.**

Remarque : *L'ascenseur se fixe à la grue d'ascenseur dans un sens seulement. S'il ne semble pas s'installer correctement, essayer dans l'autre sens.*



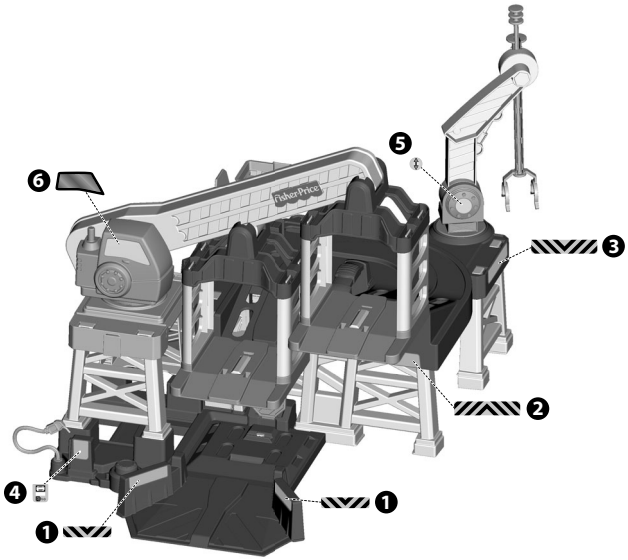
13

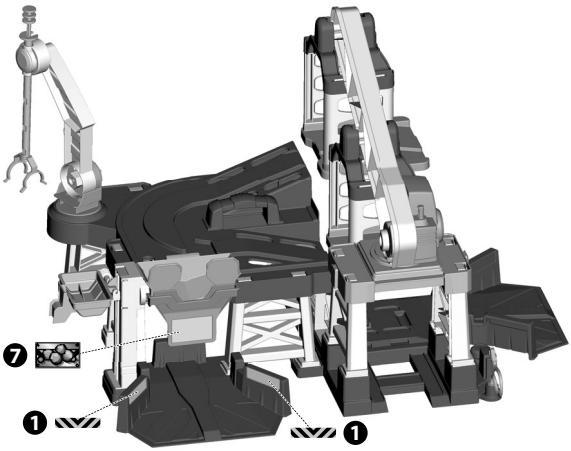
- Fit the pegs on the end of the elevator crane into the grooves in the other elevator. Push to **"snap"** in place.

Hint: *The elevator is designed to fit on the elevator crane one way. If it does not seem to fit, turn it around and try again!*

- Insérer les tiges situées à l'extrémité de la grue d'ascenseur dans les rainures de l'autre ascenseur. Appuyer pour bien enclencher **l'ascenseur.**

Remarque : *L'ascenseur se fixe à la grue d'ascenseur dans un sens seulement. S'il ne semble pas s'installer correctement, essayer dans l'autre sens.*



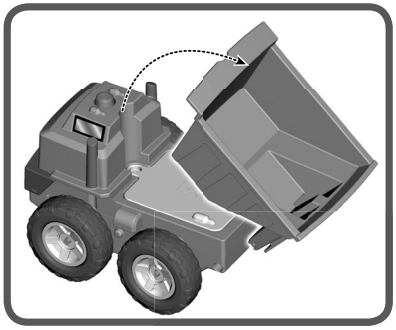


14

- Before applying the labels, wipe the surface with a clean, dry cloth to remove any dust or oils.
- Place the labels exactly as shown in the illustration and avoid repositioning the labels.
- After applying a label, rub it firmly with a clean dry cloth, starting at the center, to remove any air bubbles.

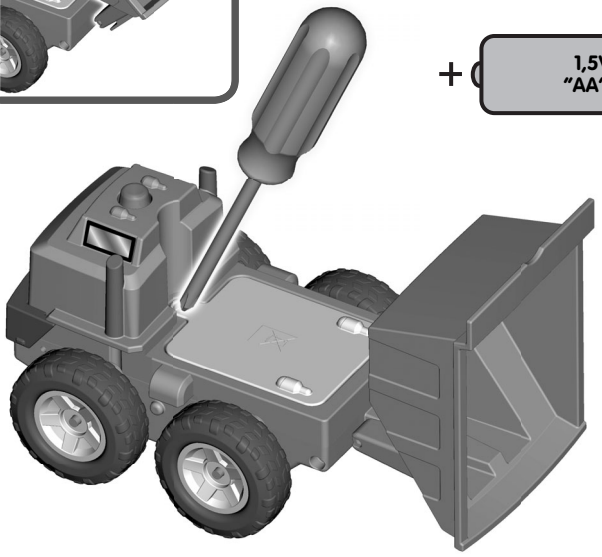
- Avant d'apposer les autocollants, essuyer la surface avec un chiffon propre et sec pour enlever toute trace de saleté ou tout dépôt graisseux.
- Apposer les autocollants comme indiqué sur les illustrations et éviter de les repositionner.
- Après avoir appliqué un autocollant, le frotter fermement avec un chiffon propre et sec en commençant par le centre pour enlever les bulles d'air.

BATTERY INSTALLATION
INSTALLATION DES PILES



Hint: *We recommend using* ***alkaline*** *batteries for longer battery life.*

Remarque : *Il est recommandé d'utiliser des piles* ***alcalines*** *car elles durent plus longtemps.*



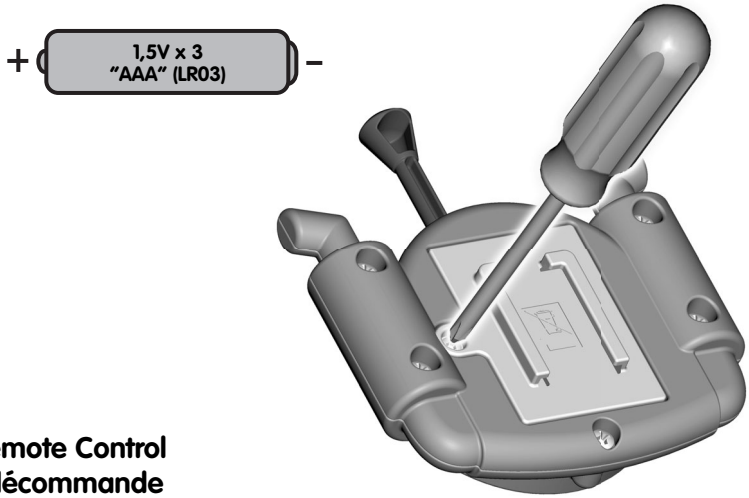
Truck
Camion

- Lift the truck bed to access the battery compartment.
- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the door.
- Insert three "AA" (LR6) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw. Do not over-tighten.
- If the vehicle begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Remove the batteries and re-install.

Hint: *Under normal use conditions, the batteries in the vehicle will require replacement more often than the batteries in the remote control.*

- Soulever la benne pour accéder au compartiment des piles.
- Desserrer la vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme. Retirer le couvercle.
- Insérer trois piles **alcalines** AA (LR6).
- Remettre le couvercle et serrer la vis. Ne pas trop serrer.
- Si le véhicule ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, retirer les piles et les remettre en place.

Remarque : *Dans des conditions normales d'utilisation, les piles du véhicule devront être remplacées plus souvent que les piles de la télécommande.*



Remote Control
Télécommande

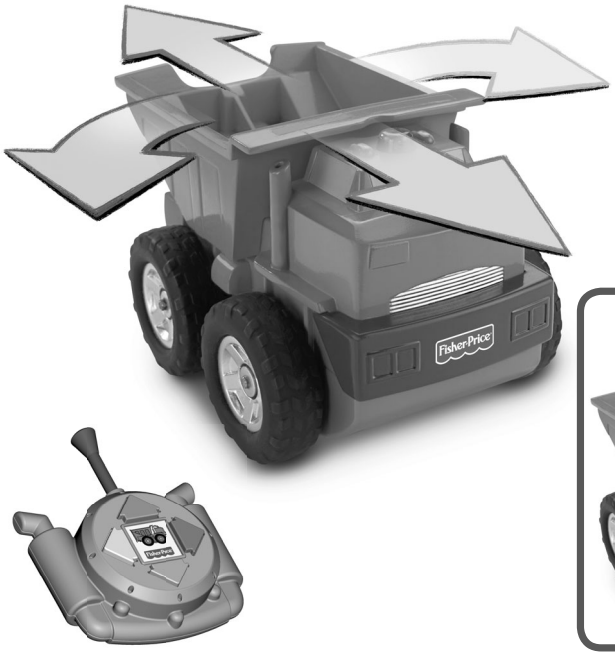
- Locate the battery compartment on the back of the remote control.
- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove door.
- Insert three "AAA" (LR03) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw. Do not over-tighten.
- If the remote control begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Remove the batteries and re-install.

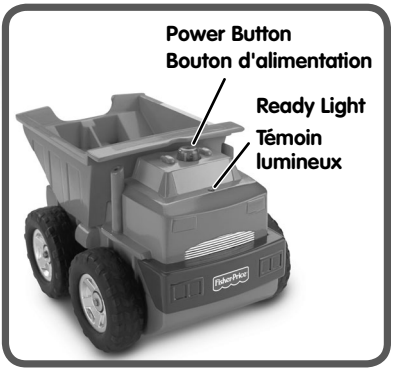
- Repérer le compartiment des piles situé au dos de la télécommande.
- Desserrer la vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme. Retirer le couvercle.
- Insérer trois piles **alcalines** AAA (LR03).
- Remettre le couvercle du compartiment des piles et serrer la vis. Ne pas trop serrer.
- Si la télécommande ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, retirer les piles et les remettre en place.

- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.

- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.

COLOR CONTROL STEERING
TÉLÉCOMMANDE À COULEURS





- Press the power button on top of the truck. The ready light turns on.
- Hold the remote control so the buttons are facing you and the antenna points towards the truck.
- Press the buttons to move the truck forward, backward, left or right. Match the colors on the remote control buttons with colors on the truck to move the truck in the direction you'd like to go!

Hints:

- We do not recommend using the vehicle outside in sand and grass. For best performance, use on a hard, flat surface indoors.
- After several minutes, if the truck hasn't received a signal from the remote control, it will go into "sleep" mode. Simply press the truck power button and a remote control button to restart.

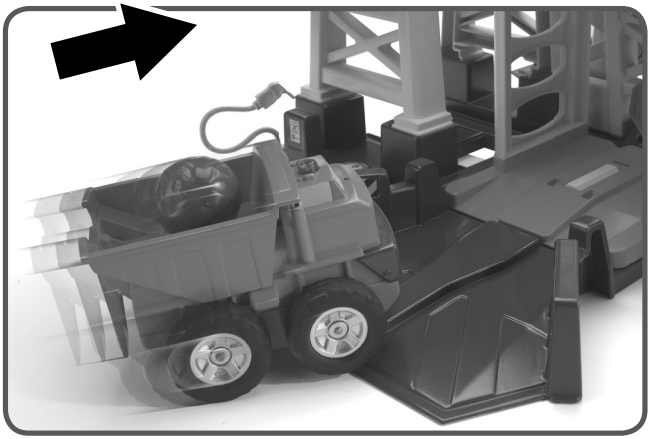
- Appuyer sur le bouton d'alimentation situé sur le camion. Le témoin lumineux s'allume.
- Tenir la télécommande de sorte que les boutons soient vers soi et que l'antenne soit orientée vers le camion.
- Appuyer sur les boutons pour que le camion se déplace vers l'avant, l'arrière, la gauche ou la droite. Faire correspondre les couleurs de la télécommande aux couleurs du camion pour que celui-ci aille dans la direction désirée!

Remarques :

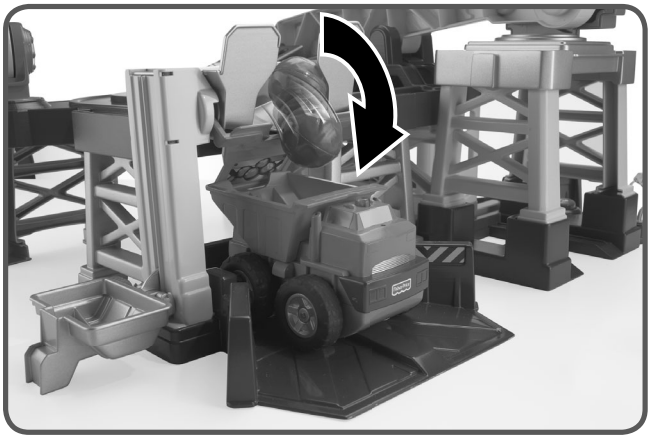
- Il n'est pas recommandé d'utiliser le véhicule à l'extérieur dans le sable ou l'herbe. Pour un meilleur rendement, utiliser le véhicule à l'intérieur sur une surface dure et plane.
- Si le camion ne reçoit pas de signal de la télécommande pendant quelques minutes, il passera en mode «veille». Il suffit d'appuyer sur le bouton d'alimentation du camion pour le réactiver.

BIG ACTION™ À L'ACTION!

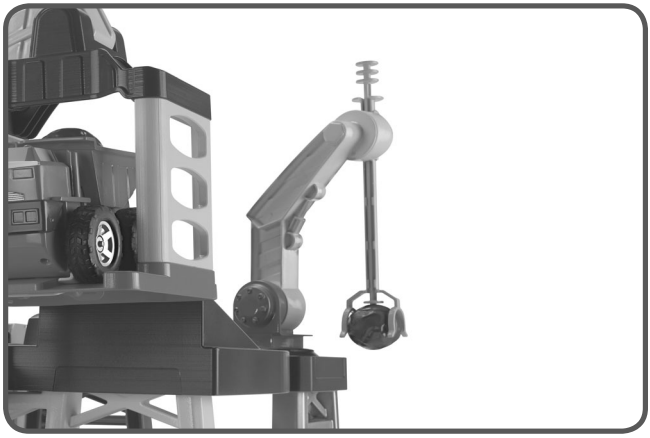
- Drive the truck onto the elevator and watch it go up and down!
- Faire avancer le camion dans l'ascenseur et le regarder monter et descendre!



- Drive the truck on to the the EZ Guide Ramps™
- Faire avancer le camion sur la Rampe-guide.



- Back the truck up to the boulder hopper to load boulders!
- Faire reculer le camion sous la trémie pour charger les roches!



- Grab boulders with the crane plunger!
- Saisir les roches avec la grue à grappin!

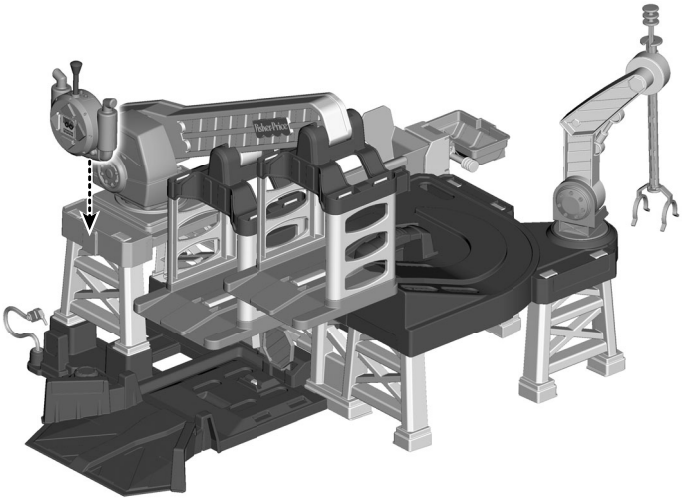
TROUBLESHOOTING

PROBLEM	SOLUTION
Truck drives slowly	Battery power in the truck may be weak. Replace all three batteries in the truck with new **alkaline** batteries. The wheels on the truck may be dirty. Wipe them with a clean cloth.
Truck does not respond to the remote control	Battery power in the remote control may be weak. Replace all three batteries in the remote control with new **alkaline** batteries. You may be beyond the maximum range of the remote control, which is about 10 feet (3 m). You may not have a clear path between the remote control and the truck. This toy works best when there are no obstructions between the truck and the remote control. Bright sunlight or fluorescent lights may affect the range of the remote control. Try dimming the room you are playing in. The truck may have shut off. If you do not operate the remote control for a few minutes, the truck shuts off automatically and the ready light turns off. Press the power button on the truck and press a button on the remote control to restart.

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	SOLUTION
Le camion roule lentement	Les piles du camion sont peut-être faibles. Remplacer les trois piles du camion par des piles **alcalines** neuves. Les roues du camion sont peut-être sales. Les essuyer avec un chiffon propre.
Le camion ne répond pas à la télécommande	Les piles de la télécommande sont peut-être faibles. Remplacer les trois piles de la télécommande par des piles **alcalines** neuves. La distance entre le véhicule et la télécommande est peut-être supérieure à la portée maximale de la télécommande (environ 3 m ou 10 pi). Il y a peut-être un obstacle entre la télécommande et le camion. Le jouet fonctionne mieux quand il n'y a pas d'obstacle entre le camion et la télécommande. La lumière vive du soleil ou une lumière fluorescente peut réduire la portée de la télécommande. Essayer de diminuer la luminosité dans la pièce. Le camion s'est peut-être éteint. Si la télécommande n'est pas utilisée pendant quelques minutes, le camion s'éteint automatiquement et le témoin lumineux s'éteint aussi. Pour reprendre le jeu, appuyer sur le bouton d'alimentation du camion et actionner la télécommande.

STORAGE RANGEMENT



- Slide the remote onto the tab by the crane for storage.
- All other pieces easily store inside the playset!

- Pour ranger la télécommande, la faire glisser sur la languette située sur le côté de la grue.
- Tous les autres éléments se rangent dans le coffret de jeu!

CARE ENTRETIEN

- Wipe this toy with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse this toy.
- This toy has no consumer serviceable parts. Do not take this toy apart.
- Nettoyer le jouet avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau savonneuse. Ne pas immerger le jouet.
- Il n'existe pas de pièces de rechange pour ce jouet. Ne pas le démonter.

ICES-003

- This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
- Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NMB-003

- Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
- L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

service.fisher-price.com

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd.,
Mississauga, Ontario L5R 3W2. 1-800-432-5437.

Fisher Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 U.S.A.
©2011 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 É.-U.
©2011 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques de Mattel, Inc. aux É.-U.

PRINTED IN MEXICO/IMPRIMÉ AU MEXIQUE **V7310pr-0820**